PITMAN OPTICAL LTD.
TIME PAYMENT PLAN

眼鏡

完全視力服務

PITMAN
OPTICAL
LTD.

地址
734 Granville St.
地下層
Vancouver Block
MArine 0923
MArine 2948

國畫賀冬（咭）

彩色精美
琳琅滿目
埠外取樣
歡迎奉上

文房用具
學校用品
奇怪玩具
祖國畫報

堅利辦貨公司
The KINLEY CO.
639 E. Hastings St
VANCOUVER, B. C.
PA. 2621 馬超林經理

富貴老牌

津港澳 永茂居老酒庄 釀製

家藏玉冰燒
醇舊三蒸藥酒 〔大〕〔帮〕〔抵〕〔步〕

米酒藏舊質素眞如 玉潔冰清
飲德食和健胃强身 朝夕共傾
醇香可口多飲幾杯 個中滋味
飲時不燒喉醉後不上頭 飄然若輕

諸君一試
方知妙處

雲埠元豐公司總代理批發

雲高 元豐有限公司 華埠
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PAcific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

冬節快要來臨年節相繼到步各種送禮品及應節食品宜早購備本公司各樣都齊應有盡有招待安當價錢克己如蒙光顧鞠躬歡迎

十一月廿二號船到
大宗唐山水貨到埠

正沙田柚　沙坪粉葛
桄榔芋仔　佛手白菓
紅芽芋仔　泮塘蓮藕
南雄生羌　桂林馬蹄

雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St
Vancouver 4, B. C.
Phone: PA. 6023

新到

中國美術聖誕咭
燈籠紙花紙花球
嶺南名產荔枝干
各款糖薑沙田柚
送禮盒庄名茶葉
精選漳州水仙頭

全加中華總會館請警局緝劉兆案兇手

雲埠四街西二七一一號瓜菓商人劉兆。於昨星期五（十一月三十日）夜間被匪徒謀財害命。翌晨發覺其屍首。警局正在嚴密查究。全加中華總會館常委司徒捷予。黃文甫。鄺振衡。鑒於匪氛太過猖獗。華商被騷擾者不知凡幾。財物損失。爲數甚鉅。近兩年內華商因遭刧而被毆斃命案件。已有兩宗。爲維持治安。保護僑商起見。特委外交主任李韞石致函雲埠警長德茶氏。請其嚴行追緝兇徒。歸案懲辦。以伸法紀。而慰人心。李外交經於十二月一日致函警長。茲將其函譯錄如下。「逕啓者。展閱報章。藉知華商劉兆。昨夜在其店中。遭遇匪徒刧掠財物。而致被毆斃命。此種消息轟傳後。吾人極覺驚心動魄。不寒而慄。貴局緝兇有責。本應無須本館進言。惟查在此年餘時間。華商遭遇同樣案件。已有兩宗。在我見解。緣因警局與法庭。不相合作。致令審訊亟榮之案。含糊了結。本館職員委余致函。請貴局集合全副精神。跴緝擊斃劉兆之兇徒歸案。嚴予懲辦。以伸法紀。不勝企禱之至。此致雲高華警察局警長德茶先生。一九五六年十二月一日雲埠全加中華總會館外交主任李韞石啓」。昨星期三日警局派暗差比梨氏。向中華總會館常委黃文甫報告。謂警察正在調查此案。將來如何。再行報告。比梨氏並詢問死者親人。並謂其將往訪死者之家族團體職員。探查死者生平事跡云。

清韻社慶祝紀念近訊

此間清韻社。於月之九日。舉行其第二十週年紀念慶典。查該社紀念地點。是假座達雲大戲院。於該日十二點半舉行。因該社原屬於公衆娛樂場所。融洽四方。出席代表定然衆多。據該社辦事人云。開會時間太促。因準備開戲時間。工作太忙。或未能邀請團體名流發揮。祇可點名起立相見云。倘若眞是如此。相信深明大義的僑團領袖。必能原諒到。必能原諒到。又聞清韻社此紀念。加美及各國團體名流。紛紛致賀。異常踴躍。日看禮堂中滿排社團領袖芳名。幾達數百之多。此足証該社被各方之愛護矣。

乘總統船來客
十日正午到雲哥華

美國總統輪船克利夫蘭號。十一月二十日。由香港啓行。沿途經過日本神戶。橫濱及檀香山。準於本月八日到達美國三凡市。載來加拿大客一大批。在三凡市登陸後。即晚轉乘南太平洋火車北上。定期本月十日。正午十二點。抵達雲高華。在大北車站下車。

甄如江翁定期出殯

洪門叔父甄如江翁。字卓興。台山新昌號秀勝本[illegible]年六十四歲。[illegible]年老多病。於昨星期一逝世。其妻子遠在祖國。由達權社爲之辦理喪事。定期於十一日（即期星二）午后二時。在喜士定街東一二三五號殯儀館。舉行喪禮。出殯歸土。

西人搭巴士失千餘元

車梨域西人高氏。昨星期四日下午在雲埠搭無軌電車。在車上遺失一千五百七十六元。據高氏稱。彼在百路滙街夾古蘭胡街上車時。該筆欵項仍然在銀包內。但下午四十五分在市中心區下車時。已不翼而飛。彼相信該筆欵項在車中遺失。抑或被扒手偷竊云。

中國洪門民治党總支部通告

爲通告事。照得本部明年度新任正副主委及執監委員。經於本月二日選出。惟秘書主任。尚待衆選。茲定期本月九日（星期日）下午七時四十五分開會。選舉秘書主任。仰我黨員。屆時踴躍蒞會。投票爲盼。此佈。

中國洪門民治黨駐加國總支部啓
中華民國四十五年十二月六日

民治党雲支部通告

洪啓者。本支部現任職員。任期將滿。應選舉新任人員。辦理黨務。經議決於十二月九號（即星期日）爲選舉明年新任職員之期。由午后一時。開始投票。至晚間八時揭曉。請各男女黨員。叔父昆仲。依時到會。投票選舉。切勿放棄責任是盼。此佈。

雲埠民治黨支部啓
中華民國四十五年十二月四日

雲埠達社權通告

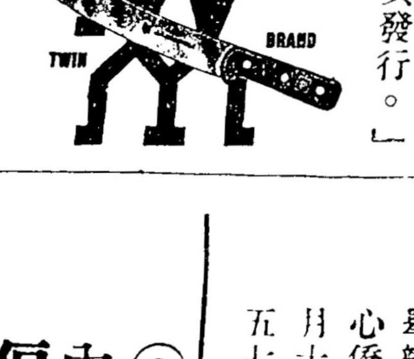
爲通告事。本社於十一月廿五日經已選出民國四十六年職員在案。茲定於本月八日（星期六）下午吉時。開會報告各部數目。隨即舉行新舊職員交代禮。幷設茶會。仰我全體男女社員。踴躍參加。以降盛典是荷。

雲高華達權社公啓
民國四十五年十二月三日

雲高 明和鐵行 華埠
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MA. 8735

本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國双孖人嚟。廚刀肉刀。樹仔嚟剃刀較剪刀仔。美國的市打廚刀。偉市裁縫較剪、英國IXL刀仔。法國廚刀。等利器各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。格外歡迎。「開飱館僑胞注意。常有各欵盤碗玻璃杯。餐刀、义、廚房用具發行。」

No. 102— Sizes: 8" 9", 10", 11" and 12"



双孖人嚟刀樣太多日錄印備函索即奉
黃昭立總司理啓

◎針灸治療適應症狀

內傷積瘀　疝瘕積聚
偏枯癱瘓　手足痲痺
久年哮喘　風濕骨痛

中國針灸學院針灸醫典編纂
中華醫藥研究院針灸教授
中國蒸熱電療研究社社長
李經

[illegible]埠片打街210號弍樓[illegible]診 電話 MA 六二〇五

萬國消費合作社

爲籌辦免費英文夜學校起見。舉辦有獎彩票。每張弍毛五熱心僑胞請向下列地點購買十二月十六日晚上七點在跑路街三五七號開彩及放影彩色時事片

INTERNATIONAL
CO-OP SOCIETY
639 East Hastings St.
VANCOUVER, B. C.

本社特聘魯弼麥仔士打
爲法律顧問　章程分發處
REPUBLIC CONFECTION
249 MAIN ST.
WING HONG
329 Columbia St.
CHINA CO.
154 E. Pender St.

日昇投資有限公司
Sunrise Investments Ltd.
110 Pender Street E.

日昇銀業按揭有限公司
Sunrise Finance Co. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

Phone MUtual 3-5864, 3-5865, 3-5866

業務

股票公債買賣
價錢準確　辦理快捷
經紀費用　與別相同
交易大小　股票查問
一律歡迎

加拿大華人
首辦
股票公債貿易所

專營借欵

新舊客車貨車或
未充滿銀期者均
可借欵利息便宜
手續簡單別項借
欵歡迎詢問
總經理周育生啓

域多利埠代理
利衕昌事務所
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C
Phone 3-5831

雲高華埠 利僑貿易行
LE KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8195 MA [illegible]
[illegible]56 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

人人愛食
萬里望花生
由星洲一磅庄
新辦到送禮珍品

新到
糖〔羌〕
生晒枝干

雙托
水仙花
批發

◎馬隆接車行李貨物
僑胞賜顧　服務妥當
Mah Transfer TA. 4464

文光書局新張大減價
MOON KWONG
5412-51 Ave. P.O. Box 571
Camrose. Alberta. Canada
亞省 卬裸市

文光書局
經年籌備
今日新張
巨書萬册
一律七折
以表歡迎
僑胞光顧

特專
增設郵購部
爲僑胞服務
目錄齊印備
函索立即寄

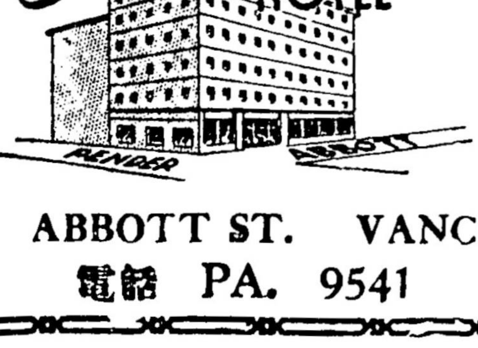
七折優待時期由十二月一日起 至 同月卅一日止

蓮花大旅店＝＝百老滙旅店

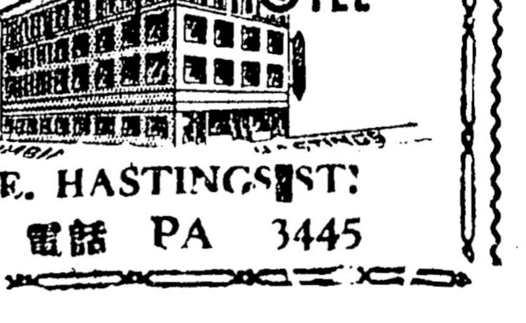
加拿大雲高華
唯一華人旅業權威

附設服務部
招待僑胞轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊

Lotus HOTEL



Broadway HOTEL



ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541　房租每日二元起碼　電話 PA 3445

聯合鐵行
UNITED HARDWARE CO.
550 MAIN ST. Vancouver 4, B. C. Phone PA. 6518

油爐特價
Fawcett Oil Heater
$58.88

字號好
牌子老
物質料靚
價錢平
代理署名：回
高文油爐